



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 September 2017

Семьдесят первая сессия
Пункт 65 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2017 года

[без передачи в главные комитеты (A/71/L.82)]

71/321. Расширение участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹ и торжественное обязательство уважать и поощрять права коренных народов и содействовать их осуществлению, никоим образом не умаляя их, и отстаивать принципы Декларации,

вновь подтверждая далее Итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»² и напоминая о твердом намерении государств-членов рассмотреть пути содействия участию представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам,

ссылаясь на свою резолюцию 70/232 от 23 декабря 2015 года, в которой она просила Председателя Генеральной Ассамблеи провести консультации с государствами-членами, представителями и институтами коренных народов из всех регионов мира и существующими соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций по вопросу о возможных мерах, необходимых для того, чтобы дать возможность представителям и институтам коренных народов участвовать в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, и просила также Председателя подготовить подборку мнений, высказанных во время консультаций, в том числе о передовых практических методах, используемых в рамках Организации Объединенных Наций для обеспечения участия коренных

¹ Резолюция 61/295, приложение.

² Резолюция 69/2.



народов, которая ляжет в основу проекта текста, подлежащего окончательной доработке и принятию Ассамблеей на ее семьдесят первой сессии,

ссылаясь также на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека³,

признавая необходимость изыскания путей и средств для содействия участию представителей и институтов коренных народов в деятельности системы Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, поскольку они не всегда являются неправительственными организациями по своей структуре,

подчеркивая, что формы участия коренных народов в работе Постоянного форума по вопросам коренных народов, Экспертного механизма по правам коренных народов, Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов и Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов не должны ослабевать,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* подборку мнений о возможных мерах, необходимых для обеспечения участия представителей и институтов коренных народов в соответствующих совещаниях Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, и примеров передовой практики в рамках Организации Объединенных Наций в отношении участия коренных народов⁴, которая была препровождена Председателем Генеральной Ассамблеи в качестве основы для подготовки проекта текста, подлежащего окончательной доработке и принятию Ассамблеей на ее семьдесят первой сессии;

2. *приветствует* конструктивный и открытый неофициальный диалог между государствами-членами и коренными народами по вопросу о возможных мерах, необходимых для расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, который проводился в ходе ее семидесятой и семьдесят первой сессий;

3. *рекомендует* Постоянному форуму по вопросам коренных народов, Экспертному механизму по правам коренных народов и Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов в рамках усилий по содействию осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹ продолжать заниматься темой расширения участия представителей и институтов коренных народов в работе Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам;

4. *рекомендует* предпринимать дальнейшие усилия для содействия участию представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам согласно соответствующим правилам процедуры, в частности путем включения представителей и институтов коренных народов в различные формы работы соответствующих конференций, саммитов и других заседаний, проводимых Организацией Объединенных Наций по

³ В частности, резолюции Совета по правам человека 18/8 [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/66/53/Add.1 и Согр.1), глава II] и 21/24 [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1)*, глава II].

⁴ A/70/990.

затрагивающим их вопросам, согласно соответствующим решениям надлежащей структуры или организации, отвечающей за проведение этих заседаний;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее до конца ее семьдесят четвертой сессии доклад с информацией о достижениях, аналитическими данными и конкретными рекомендациями относительно возможных дальнейших мер, необходимых для содействия участию представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, опираясь на доклад Генерального секретаря о путях и средствах содействия участию в работе Организации Объединенных Наций представителей коренных народов по затрагивающим их вопросам⁵, доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»⁶ и подборку мнений, препровожденную Председателем Генеральной Ассамблеи⁴, а также на результаты неофициальных обсуждений, проведенных в ходе семьдесят первой сессии, отраженные в соответствующих посланиях Председателя Генеральной Ассамблеи;

6. *просит также* Генерального секретаря при содействии государств-членов запросить материалы у коренных народов из всех регионов мира в ходе подготовки доклада, который будет представлен на семьдесят четвертой сессии, рекомендует в этой связи Генеральному секретарю провести региональные консультации, в том числе по линии соответствующих региональных комиссий, при поддержке государств-членов, соответствующих учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций до девятнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов и просит Генерального секретаря включить эти материалы в доклад;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о возможных дальнейших мерах, необходимых для расширения участия представителей и институтов коренных народов в соответствующих заседаниях Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам в ходе семьдесят пятой сессии с учетом результатов, достигнутых в этой связи другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, и с учетом итогов предварительно проведенных консультаций с представителями и институтами коренных народов из всех регионов мира в целях содействия межправительственному процессу;

8. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в процессе подготовки к рассмотрению таких мер на семьдесят пятой сессии провести под своим председательством неофициальные слушания в интерактивном формате и подготовить краткие отчеты о каждом слушании в ходе своей семьдесят второй, семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессий и в рамках сессий Постоянного форума по вопросам коренных народов с участием представителей коренных народов, обеспечивая по мере возможности сбалансированное региональное представительство;

⁵ A/HRC/21/24.

⁶ A/70/84-E/2015/76.

9. *постановляет* расширить мандат Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, с тем чтобы он мог содействовать участию представителей организаций и институтов коренных народов в слушаниях, организованных Председателем Генеральной Ассамблеи, в соответствии с просьбой, изложенной в настоящей резолюции, обеспечивая по мере возможности сбалансированное региональное представительство;

10. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов.

*96-е пленарное заседание,
8 сентября 2017 года*